



Teléfono: +1-314-781-5700 • Fax: +1-314-644-4262
www.cookgas.com

ESTILETE DE EXTRACCIÓN DEL ILA

Le **agradecemos** que haya comprado el Estilete de Extracción del ILA de Cookgas®, LLC. El Estilete de Extracción del ILA está diseñado para extraer de manera rápida y sencilla los tubos de entrada de aire supraglóticos después de la intubación oral-traqueal mediante dichos dispositivos. El Estilete de Extracción del ILA está específicamente diseñado para utilizarse conjuntamente con el Tubo para Intubación Laringea (ILA), también de Cookgas®, LLC.

Debido a su diseño patentado, el Estilete de Extracción del ILA estabiliza el tubo endotraqueal oral (OETT) insertado previamente, y permite la retirada controlada del ILA sin desprender el OETT de la tráquea.

**¡Bienvenido a la Siguiente
Generación de Tratamiento de las
Vías Aéreas!**

REUTILIZABLE / DE UN SOLO USO

Fabricado por Cookgas®, LLC en Canadá

Este producto sólo puede ser utilizado por personal con la formación adecuada.

Estilete de Extracción del ILA

Procedimiento para la extracción del ILA

Se consigue retirar fácilmente el ILA después de la intubación con OETT con la ayuda del Estilete de Extracción del ILA de Cookgas®, LLC. El Estilete de Extracción del ILA consiste en un adaptador conectado a una varilla (fig. 1). El adaptador tiene forma cónica desde la parte inferior a la superior, rebordes horizontales y ranuras verticales (fig. 2, 3, 4). La parte cónica permite al estilete acomodar OETTs de diferentes diámetros, estilete de diámetro nº 1 (de 5,0 a 8,5 mm); estilete de diámetro nº 0 (de 3,0 a 5,0 mm). Los rebordes sujetan el OETT de forma segura y firme, permitiendo al usuario controlar el OETT durante el proceso de extracción del ILA (fig. 4). Las ranuras permiten la entrada de aire dentro del OETT durante la extracción del ILA en los pacientes con respiración espontánea.

Al inmovilizar y ejercer una fuerza estabilizadora hacia adentro en el OETT, el Estilete de Extracción del ILA permite la extracción rápida del ILA sin desprender del paciente el OETT previamente colocado.

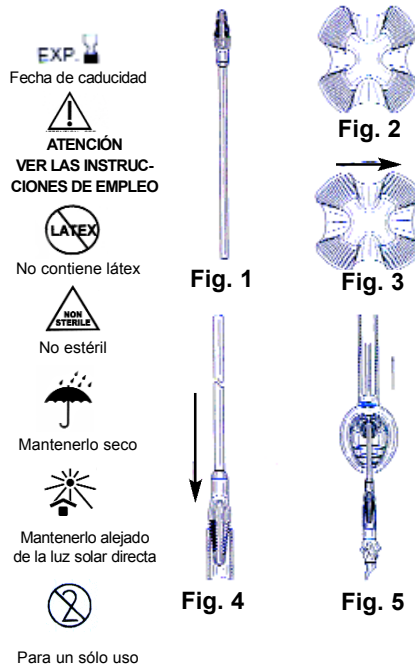
1. Retirar el conector del OETT.
2. Apretar la parte proximal del OETT con los dedos índice y pulgar, dejando espacio suficiente para que la parte del adaptador del estilete entre en la abertura proximal del OETT. Apretar alternativamente el extremo proximal del tubo de entrada de aire del ILA, de forma que el OETT quede dentro.
3. Insertar el extremo cónico del Estilete de Extracción en la parte proximal del OETT. (La parte del adaptador del Estilete de Extracción del ILA tiene forma ligeramente ovalada). Colocar el eje largo en la posición de las 12:00 a 6:00 horas hasta que el adaptador encaje perfectamente dentro del OETT (fig. 2, 4).
4. Ejerciendo una presión firme hacia abajo, girar el adaptador del estilete en el sentido de las agujas del reloj (en la posición de las 3:00 a 9:00 horas) hasta que el adaptador encaje perfectamente en el OETT (fig. 3, 4). Practicar varias veces antes de utilizarlo.

5. Desinflar totalmente el manguito del ILA y el balón piloto.
6. El balón piloto inflado puede ser demasiado grande en algunos OETT como para poder pasar fácilmente a través del ILA. En este caso, simplemente desinflar el balón piloto del OETT antes de extraer el ILA. Volver a inflar el OETT después de retirar el ILA.
7. Mientras se ejerce una fuerza estabilizadora hacia adentro en el estilete, extraer lentamente el ILA sobre la varilla del estilete (fig. 5).
8. Extraer el ILA sobre el extremo proximal de la varilla del Estilete de Extracción del ILA y colocar el ILA reutilizable dentro de un recipiente apto para su esterilización y reutilización. Desechar los ILA de un sólo uso después de extraerlos.
9. Apretar el OETT proximal justo en el punto distal respecto al adaptador del estilete. Desenroscar el estilete del OETT en dirección contraria a las agujas del reloj tensando hacia afuera el adaptador y la varilla del estilete para desenganchar el estilete del OETT.
10. Si es necesario, volver a introducir el OETT hasta la profundidad adecuada en el paciente y sujetarlo con esparadrapo.
11. Volver a colocar el conector del OETT dentro del OETT. Si es necesario, inflar el OETT y conectarlo a un dispositivo de respiración adecuado. Comprobar que la ventilación es la adecuada.
12. **Precaución:** Si la ventilación u oxigenación no son adecuadas después de la intubación/extracción del ILA, volver a establecer la ventilación por otros medios.
13. Limpiar los estiletes reutilizables con un jabón suave y agua después de su utilización empleando el Sistema 1 de Steris.
14. Desechar todos los Estiletes ILA de un solo uso después de usarlos.

NO ESTERILIZAR EN AUTOCLAVE.

Recomendaciones de diámetros:

ESTILETE	OETT
Diámetro nº 1	5,0 - 8,5 mm
Diámetro nº 0	3,0 - 5,0 mm



EXP
Fecha de caducidad

ATENCIÓN
VER LAS INSTRUCCIONES DE EMPLEO

LATEX
No contiene látex

NON STERILE
No estéril

Mantenerlo seco

Mantenerlo alejado de la luz solar directa

Para un sólo uso

Patente estadounidense nº US 6,422,239 B1
US 6,892,731 B2

Patente canadiense nº 2,231,331
Patente inglesa nº GB 2357437B

Otras patentes estadounidenses y extranjeras pendientes

Precauciones

1. Los Estiletes de Extracción del ILA se entregan sin esterilizar.
2. Examinar el Estilete de Extracción del ILA antes de usarlo. Desechar todos los estiletes dañados.
3. Practicar la técnica de uso del Estilete de Extracción del ILA antes de utilizarlo por primera vez.
4. Comprobar que el Estilete de Extracción está bien sujeto dentro del OETT antes de comenzar el proceso de extracción del ILA.
5. Ejercer una fuerza estabilizadora y firme hacia adentro sobre el estilete durante la extracción del ILA.
6. Asegurarse de no desprender el OETT de la tráquea durante la retirada del estilete del OETT.
7. Volver a inflar el manguito del OETT y asegurar el OETT. Volver a colocar el conector del OETT y comprobar que hay una ventilación adecuada después de la extracción del ILA.
8. Si la ventilación es inadecuada, retirar el OETT y volver a establecer una vía de entrada de aire adecuada por otros medios.
9. Limpiar bien el estilete de extracción del ILA reutilizable con un jabón suave y agua después de usar con el Sistema 1 de Steris.
10. Utilizar el Estilete ILA reutilizable un máximo de diez (10) veces.
11. Desechar todos los Estiletes ILA de un solo uso después de usarlos.

NO REUTILIZAR.

NO ESTERILIZAR EN AUTOCLAVE.

REP EC

CE

M T Promed Consulting
Altenhofstrasse 80 • D-66386 St. Ingbert
Alemania
Teléf. +49(0).6894.581020 • Fax +49(0).6894.581021
email: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Garantías

Cookgas®, LLC garantiza el Estilete de Extracción del ILA por un período de treinta (30) días después de la fecha que aparece en la factura. La garantía solamente cubre los defectos de fabricación. No están cubiertos los defectos producidos por abuso o maltrato del dispositivo. Esta garantía solamente es válida después de la compra en distribuidores autorizados. Para poder devolver el producto según la garantía, la etiqueta del paquete original debe acompañar al Estilete de Extracción del ILA defectuoso.

Cookgas®, LLC niega cualquier otra garantía expresa o implícita.

IMPORTANTE



Los Estiletes de Extracción del ILA están fabricados con materiales de Clase VI sin látex.

**Distribuido exclusivamente por
Mercury Medical®**

Para obtener información sobre pedidos, contactar con:

**MERCURY
MEDICAL®**

11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4800 EE.UU.
Teléfono: +1-800-237-6418 • Fax: +1-800-990-6375
www.mercury-med.com

Ref 1060 Rev. A2
11/10/06